

Acerca del uso de etiquetas cohesivas en trabajos de grado de estudiantes de Literatura (2021)

Escuela de Idiomas, Licenciatura en Literatura y lengua castellana
Universidad Industrial de Santander

Resumen

En los textos académicos encontramos etiquetas cohesivas cuya elección y uso expresa una intencionalidad estructural y sostienen la cohesión textual. Las etiquetas cohesivas resultan un mecanismo discursivo poco abordado en nuestra lengua, incluso las propuestas de definir su uso particular y diferencial respecto a otros mecanismos cohesivos ha resultado una problemática compleja y abordada apenas recientemente. Por ello, resulta necesario traer a colación una de las escasas fuentes que abordan el uso de estas etiquetas discursivas en habla hispana, a saber, López en su artículo *Etiquetas discursivas, hiperónimos y encapsuladores: una propuesta de clasificación de las relaciones de cohesión referencial* (2015). A Partir de las propuestas y definiciones de la autora, junto con la tabla de clasificación propuesta por Schmid en su texto *English abstract nouns as conceptual shells: From corpus to cognition* (2000), buscaremos comprender las peculiaridades y los usos de las etiquetas cohesivas. Esto, con el propósito de analizar y categorizar la clase factual en algunos ejemplos extraídos de 5 trabajos de grado de Licenciatura en Literatura y Lengua Castellana UIS correspondientes al 2021. De este modo, desde el estudio y rastreo de las subclases de etiquetas discursivas encontramos usos recurrentes en los textos académicos, cuya comprensión nos puede ayudar a mejorar la cohesión interna y el propio sentido del texto.

Palabras clave: etiquetas cohesivas, etiquetas factuales, etiquetas discursivas, anáfora indirecta.

Introducción

En el presente texto presentamos una búsqueda y análisis de las etiquetas cohesivas de clase factual, centrándonos especialmente algunas de las subclases más relevantes y reiterativas en 5 trabajos de grado de estudiantes de la Licenciatura en literatura en Lengua Castellana, correspondientes al año 2021. Para ello, en un primer momento nos acercaremos a un esbozo de la definición y usos de las etiquetas del discurso, al referir algunas nociones y categorizaciones fundamentales. En un segundo momento expondremos los hallazgos realizados en el respectivo análisis documental, a saber, los usos de las etiquetas de clases factual con sus respectivas subclases encontradas en los textos analizados. Con ello, no solo pretendemos recoger algunos usos y clasificaciones, sino, acercarnos a una comprensión del

uso y definición particular de estas herramientas para la cohesión léxica en la escritura y su relevancia en el discurso académico.

De este modo, partiremos de la clasificación y las definiciones de este tipo de etiquetas cohesivas de López propuestas en su artículo *Etiquetas discursivas, hiperónimos y encapsuladores: una propuesta de clasificación de las relaciones de cohesión referencial* (2015). Puesto que nos expone y facilita la caracterización de la relación de cohesión léxica (2015, p. 437), al recoger e incorporar las aportaciones centrales en torno a la definición del etiquetaje discursivo y la identificación de sus diversos usos y tipos. A partir de estas podremos reconocer las etiquetas discursivas en los 5 trabajos de grado, objeto de nuestro análisis. Igualmente, resultan relevantes las tablas de clasificación y categorización de Schmid en su texto *English abstract nouns as conceptual shells: From corpus to cognition* (2000). Esta clasificación propuesta por el autor nos ayuda a acercarnos a la caracterización y explicación de las etiquetas más recurrentes en los textos académicos seleccionados para ejemplificar el uso particular de estas en la cohesión léxica.

Así, resulta pertinente aproximarnos a una definición de las etiquetas discursivas. Según López (2015), la principal función discursiva que desempeña este mecanismo de cohesión resulta la categorización del contenido de un segmento del discurso (2015, p. 439). Igualmente, López (2015), realiza una salvedad de su uso particular y, tras una exhaustiva revisión de las clasificaciones y redefiniciones de los especialistas, clarifica y sintetiza el funcionamiento de las etiquetas discursivas en su particularidad contextual. Precisamente dicho carácter contextual de estos mecanismos discursivos implica su diferenciación frente a la función de los pronombres neutros:

Tal como ocurre con mecanismos gramaticales como los pronombres neutros, las etiquetas discursivas presentan un significado muy inespecífico, por lo que su interpretación depende notablemente del contexto. Además, al igual que las EEDD [etiquetas discursivas], los pronombres neutros pueden recuperar también el contenido de un segmento del discurso de naturaleza predicativa (2015, p. 440)

Si bien a primera vista puede parecer que ambos mecanismos presentan usos similares, y que especialmente se encuentran a medio camino entre los mecanismos de cohesión gramatical y los de cohesión léxica (López, 2015); no obstante, las etiquetas en y por su propia naturaleza y carácter contextual presentan ya una diferencia léxica y gramatical:

Gracias a su significado conceptual, por vago que sea, las EEDD pueden categorizar o conceptualizar el segmento encapsulado (...) los pronombres neutros no presentan esta capacidad, ya que únicamente pueden referirse de modo general a “lo que se acaba de decir”, con frecuencia, en la cláusula inmediatamente precedente. (2015, p. 440)

Del mismo modo, López (2015) señala como otro rasgo definitorio la doble función cognitivo-discursiva de las etiquetas discursivas, a saber: 1. estas “*encapsulan o condensan*

el contenido de una o más predicaciones (uno o más párrafos, oraciones, cláusulas o, incluso, sintagmas nominales con estructura predicativa”); y 2. también: “*categorizan o conceptualizan ese contenido en tanto que entidad del discurso*” (2015, pp. 438, 439).

En suma, las etiquetas discursivas serían un tipo de mecanismo discursivo, específicamente un sintagma nominal anafórico, que, tal como nos señala la autora: “tienen como núcleo un nombre de significado abstracto que condensa o sintetiza el contenido de una o más predicaciones del texto” (2015, p. 438).

Ahora bien, corresponde mencionar la principal tabla de clasificación de etiquetas discursivas, a saber, la propuesta por Schmid en su texto *English abstract nouns as conceptual shells: From corpus to cognition* (2000). Esta tabla nos muestra un recopilatorio de etiquetas discursivas, si bien está originalmente desarrollada para la lengua inglesa, nos resulta muy ilustrativa y funciona también adaptada al español. Cabe mencionar que originalmente la tabla presenta más clases, pero en este texto solo daremos uso a las factuales. Estas nos resultan particularmente relevantes para este trabajo, pues son el objeto de estudio en cuestión de nuestro presente análisis de usos anafóricos en trabajos de grado. Como podemos observar, la tabla evidencia 4 tipos de subclases de etiquetas factuales con sus respectivos ejemplos: general; relacional, evidencial y actitudinal.

Tabla 1

Clasificación semántica de las etiquetas cohesivas (adaptado de Schmid, 2000)

Clases	Subclases	Ejemplos
Factual	General	Hecho, aspecto, fenómeno, dimensión, punto...
	Relacional	Resultado, razón, diferencia, solución, relación...
	Evidencial	Evidencia, prueba, certeza, demostración...
	Actitudinal	Problemática, ventaja, desventaja, mentira, engaño...

Nota: Adaptado y traducido libremente de Schmid (2000) *English abstract nouns as conceptual shells: From corpus to cognition*.

Por otro lado, ya expuestas algunas nociones básicas y usos fundamentales de las etiquetas discursivas, junto con la especificación del tipo de clase que nos concierne, nos corresponde exponer nuestro acercamiento a la identificación y comprensión del uso de esta clase. Para ello, realizamos una revisión cuantitativa y de carácter documental, específicamente de 5 trabajos de grado de estudiantes de la Licenciatura en literatura en

lengua castellana, correspondientes al año 2021. En estos se exploraron las diferentes etiquetas cohesivas de clase factual, principalmente en el apartado introductorio. Para ello, se realizó un conteo de las etiquetas de cada subclase teniendo en cuenta la tabla de Schmid (2000) sobre la *Clasificación semántica de las etiquetas cohesivas*.

Resultados

1. Etiquetas discursivas recurrentes encontradas en los trabajos de grado analizados

Ahora bien, nuestro recorrido bibliográfico por los 5 trabajos de grado elegidos de Licenciatura en Literatura y Lengua castellana de la Universidad industrial de Santander (UIS) nos condujo a la identificación y caracterización de las etiquetas cohesivas más recurrentes. Dichos textos se titulan: *Nueva Croniquilla de Contratación: oralidad, historia y escritura* (Tg1); *Estrategias didácticas para promover los procesos de argumentación oral en el aula escrito* (Tg2); *Argumentación en el aula: Una mirada desde la lingüística sistémico funcional y desde la teoría argumentativa de Perelman y Olbrechts-Tyteca* (Tg3); *Análisis comparativo del discurso noticioso de los medios de comunicación escrita Q'hubo y Vanguardia con relación a la violencia delincuencia* (Tg4); y la tesis titulada *La crónica en la universidad: una propuesta para incentivar los procesos de escritura creativa en el aula* (Tg5).

En este sentido, las etiquetas cohesivas resultan de clase factual, cuyas subclases mayoritariamente frecuentes son: general, relacional, evidencial y actitudinal. A continuación, se representan en una tabla dichos encapsuladores de clase factual con sus respectivas subclases encontradas en los textos analizados:

Tabla 2

Etiquetas factuales y subclases más recurrentes en los trabajos de grado revisados.

SUBCLASES	ETIQUETAS	Número de veces encontradas
General	punto	5
	hecho	3
	aspecto	1
	fenómeno	2
Relacional	razón	3
	relación	2
	resultados	2
Evidencial	evidencia	1
	prueba	1
Actitudinal	problemática	4

Nota: Fuente de elaboración propia

Así pues, traeremos a colación un ejemplo de una etiqueta de cada subclase. Respecto a la subclase general, se encuentra que “punto” es la etiqueta más reiterativa. En el caso de (Tg1), la etiqueta “punto” repite su uso en varias ocasiones, por ejemplo: “Las ciencias sociales entonces sí pueden ser literarias, aunque no se hable constantemente de ficción, se cumpliría uno de los propósitos de la literatura: contar una o más historias, si se parte de **este punto...**” (2021, p. 17). La pronominalización demostrativa, a saber, “este”, acompaña a la etiqueta “punto” para crear anáfora indirecta con respecto al enunciado inmediatamente anterior, una que recoge y busca caracterizar desde la generalidad.

De igual modo, como ejemplo de subclase relacional encontramos el uso habitual de la etiqueta “razón”. De este modo, en (Tg4) se presenta, por ejemplo, este uso: “Las autoridades se representan de manera positiva, pues siempre se muestran cuando desempeñan sus deberes. Si bien no es posible afirmar que **esta** sea la **razón** por la que estas ilustraciones son utilizadas...” (2021, p. 62). Como vemos, esta etiqueta se usa para relacionar

anafóricamente el enunciado principal y conectarlo con lo subsecuente, al conceptualizar todo lo que implica el contexto previo de este, en una palabra: “razón”.

Por su parte, respecto a la subclase evidencial tenemos el uso recurrente de la etiqueta “evidencia”, tal como aparece, por ejemplo, en (Tg3):

El título de la obra a tratar es ¿Qué es el CO₂ o dióxido de carbono? y con el fin de construir progresivamente el sistema de periodicidad a lo largo del texto se analiza cada una de las palabras iniciales de los párrafos. Como **se evidencia**, las palabras sombreadas se repiten...(2021, p. 46)

El pronombre “se” acompaña a “evidencia”, como su uso busca constatar y darle relevancia al enunciado que le precede, es decir, caracteriza el enunciado desde una pronominalización recíproca.

Finalmente, con respecto a la etiqueta de subclase actitudinal, también traemos un ejemplo de (Tg3): “Los bloques que se presentaron en el texto fueron el título, la justificación de la diversidad cultural, la definición de la diversidad cultural por medio de los verbos y las acciones que lleva a cabo la ONU en torno a **esta problemática**” (2021, p. 40). Como vemos, en la subclase actitudinal, la etiqueta “problemática” caracteriza el enunciado al recoger el enunciado inmediatamente anterior para evitar la reiteración.

Conclusiones

En suma, gracias a las definiciones y clasificación propuestas por López (2015) y Schmid (2000) logramos acercarnos a la identificación y comprensión del uso de las etiquetas discursivas; sus particularidades de cohesión y contexto permiten retomar correctamente los enunciados. Así, estas resultan fundamentales para las relaciones anafóricas y conceptuales intertextuales, incluso para la cohesión constante del discurso escrito.

Por su parte, respecto a las etiquetas de clase factual, encontramos que las sus subclases trabajadas presentan relaciones de uso anafórico bastante particulares. Así, identificamos que, si bien en concreto todas cumplen la misma función, lo que distingue su subclasificación es el modo en que se caracteriza el enunciado al que hace anáfora y dependiendo el contexto donde se enuncia. Igualmente, dado nuestro enfoque en este tipo de etiquetas cohesivas, resaltamos que esta se presenta con bastante recurrencia en el discurso académico, especialmente usadas en algunos trabajos de grado en el programa Literatura.

Asimismo, comprendimos que la función de estas es la cohesión y la categorización del contenido de una parte del discurso. Por ello, entendemos que sin estos mecanismos discursivos no podría existir cohesión en el texto mismo. Lo cual nos remite a recomendar un especial énfasis en ellas al escribir cualquier tipo de texto, sobre todo en lo referente a textos académicos; prestemos especial atención a estos mecanismos discursivos en la

escritura y análisis de los trabajos de grado. Ello, dado que logramos considerar a la función cohesiva y relacional de estas etiquetas, su uso consciente y selectivo al escribir como intrínsecamente relacionado a la calidad textual.

Referencias bibliográficas

- Ballesteros Blanco, S., Vega Jaimes, K. (2021). *Análisis comparativo del discurso noticioso de los medios de comunicación escrita Q'hubo y Vanguardia con relación a la violencia delincuencial* [Trabajo de grado para optar al título de Licenciada en Literatura y Lengua Castellana]. Universidad Industrial de Santander.
- Chacón Barajas, S., Villanova Perez, K., y Olave Sanchez, J. (2021). *Nueva Croniquilla de Contratación: oralidad, historia y escritura* [Trabajo de grado para optar al título de Licenciada en Literatura y Lengua Castellana]. Universidad Industrial de Santander.
- Fonseca Peñaloza, C. (2021). *Argumentación en el aula: Una mirada desde la lingüística sistémico funcional y desde la teoría argumentativa de Perelman y Olbrechts-Tyteca* [Trabajo de grado para optar al título de Licenciada en Literatura y Lengua Castellana]. Universidad Industrial de Santander.
- López Samaniego, A. (2015). *Etiquetas discursivas, hiperónimos y encapsuladores: una propuesta de clasificación de las relaciones de cohesión referencial*. *RILCE* 31.2, pp. 435-62.
- Peña Osorio, J. (2021). *Estrategias didácticas para promover los procesos de argumentación oral en el aula* [Trabajo de grado para optar al título de Licenciada en Literatura y Lengua Castellana]. Universidad Industrial de Santander.
- Schmid, H. (2000): *English abstract nouns as conceptual shells: From corpus to cognition*. Berlin-New York, Walter de Gruyter.